

ITALIANO

Apple Computer, Inc.  
Licenza Software di aggiornamento per HyperCard

SI PREGA DI LEGGERE QUESTA LICENZA CON LA MASSIMA ATTENZIONE PRIMA DI PREMERE IL PULSANTE "ACCETTO" CHE COMPARIRA' NEL SEGUITO. PREMENDO IL TASTO "ACCETTO", VOI ACCETTATE LE CONDIZIONI E I TERMINI DI QUESTA LICENZA. QUESTA LICENZA REGOLA L'USO DA PARTE VOSTRA DI: 1) QUESTO SOFTWARE DI AGGIORNAMENTO E 2) DELLA VERSIONE MODIFICATA DI OGNI SOFTWARE RISULTANTE DALL'USO DA PARTE VOSTRA DI QUESTO SOFTWARE DI AGGIORNAMENTO. LA PRESENTE LICENZA SI SOSTITUISCE AD OGNI PRECEDENTE LICENZA SOFTWARE CHE SIA STATA DISTRIBUITA UNITAMENTE AD OGNI SOFTWARE CHE VOI MODIFICATE USANDO IL SOFTWARE DI AGGIORNAMENTO. QUALORA NON SIATE D'ACCORDO CON DETTE CONDIZIONI E DETTI TERMINI, VORRETE PREMERE IL TASTO "RIFIUTO" E RESTITUIRE IL SOFTWARE APPLE PRONTAMENTE DOVE LO AVETE ACQUISTATO ED IL PREZZO VERSATO VI SARA' RESTITUITO.

1. Licenza Il Software, la documentazione ed ogni font che accompagna questa Licenza, sia in forma di dischetto sia a memoria di sola lettura sia in altre forme (il "Software di Aggiornamento") possono essere usati esclusivamente per aggiornare o migliorare determinati altri Software, documentazione e/o font, sia in forma di disco o a memoria di sola lettura o in ogni altra forma per i quali Voi siate in possesso di valide licenze rilasciate da Apple Computer, Inc. ovvero da una sua consociata locale se esistente, ("il Software Target"). Il Software di Aggiornamento e il Software Target (collettivamente denominati "Software Apple") vengono concessi in licenza e non venduti da Apple Computer, Inc. o da una consociata locale se esistente ("Apple"). Voi siete proprietari del media su cui sono registrati il Software Apple ma Apple e/o il Licenziante di Apple rimangono titolari del Software Apple. Il Software di Aggiornamento contenuto in questo pacchetto, la versione modificata del Software Target risultanti dall'uso del Software di Aggiornamento ed ogni copia dei suddetti che la presente Licenza vi autorizza ad effettuare sono soggetti a questa Licenza.

2. Usi Consentiti e Restrizioni. Questa licenza Vi consente:

(i)

di far uso del Software di Aggiornamento su un singolo computer per aggiornare una copia del Software Target;

(ii)

di utilizzare la versione aggiornata del Software Target su un singolo computer per creare uno stack HyperCard ed applicazioni stand-alone alle quali Voi avete contribuito conferendo alle medesime un significativo valore;

(iii)

di effettuare una copia dell'intero Software Apple e dei fonts in forma leggibile dalla macchina ai fini esclusivi di salvataggio (backup);

(iv)

di installare le estensioni HyperCard denominate comandi esterni (XCMDs) e le funzioni esterne (XFCNS) identificate nell'elenco allegato (denominate collettivamente "il Software Installabile") nello stack HyperCard e nelle applicazioni stand-alone da Voi create;

(v)

di copiare, o di far copiare, per Vostro uso un numero illimitato di copie del Software Installabile, AppleScript System Software Extension File, Apple Event Manager and Scripting Additions, HyperCard Icons and HyperCard Clip Art nonché ogni Script HyperTalk contenuto nel Software Apple (collettivamente denominati "il Software per la Distribuzione") come parte degli stacks della HyperCard e delle applicazioni stand-alone da Voi create mediante l'uso del Software Apple; e

(vi)

di distribuire dette copie del Software per la Distribuzione incorporato nelle stacks HyperCard e nelle applicazioni stand-alone da Voi create, nei limiti e subordinatamente a quanto previsto in questa Licenza.

I diritti a Voi concessi in questa Licenza sono subordinati all'obbligo da parte Vostra di

(vii) riprodurre su tutte le copie di salvataggio (backup) del Software Apple e su ciascuna copia del Software per la Distribuzione le annotazioni ed etichette relative al copyright e agli altri diritti proprietari, così come si trovavano sulle copie originali;

(viii) identificare il Software Apple come parte di ogni stack HyperCard ovvero di ogni applicazione stand-alone da Voi creata nella relativa documentazione e nell' "about-box" di ogni stack HyperCard ovvero di ogni applicazione stand-alone in conformità a quanto previsto nelle Guidelines Apple per i Marchi Commerciali di Parti Terze; e

(ix)

distribuire il Software per la Distribuzione incorporato in ogni stack HyperCard o in ogni applicazione stand-alone da Voi creata, esclusivamente ai distributori ovvero agli utilizzatori finali sempreché i medesimi siano vincolati da accordi scritti coerenti con la presente Licenza e che siano altrettanto protettivi dei diritti di Apple nel Software per la Distribuzione quanto lo è questa Licenza rispetto ai diritti di Apple nel Software Apple. Detti accordi concederanno esclusivamente un diritto non esclusivo a far uso del Software per la Distribuzione incorporato negli stack HyperCard, ovvero nelle applicazioni stand-alone da Voi create su un singolo computer, ed includeranno esoneri di garanzia ed esoneri di responsabilità relativamente al Software per la Distribuzione che siano sostanzialmente conformi agli esoneri contemplati in questa Licenza.

Salvo quanto consentito espressamente dalla presente Licenza e dalla legge applicabile non Vi sarà consentito di decompilare, disassemblare, assemblare a reverse, modificare, dare in locazione, in leasing, in mutuo, distribuire o ricavare entità derivate dal Software Apple o da

parti dello stesso o immettere detto Software in rete. Vi sarà consentito di cedere tutti i Vostri diritti previsti in questa Licenza, nel Software Apple sempreché Voi cediate altresì la relativa documentazione, questa licenza ed una copia del Software Apple sempreché il Vostro cessionario, dopo aver attentamente esaminato questa Licenza, ne accetti espressamente i termini e le condizioni e dopo che avrete distrutto ogni altra copia del Software Apple in Vostro possesso. IL SOFTWARE APPLE NON E' STATO CREATO PER L'USO IN IMPIANTI NUCLEARI, DI NAVIGAZIONE AEREA O PER SISTEMI DI COMUNICAZIONE, O PER MACCHINE PER IL CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO CHE PERTANTO POTRÀ CAUSARE LA MORTE, LESIONI PERSONALI O DANNI GRAVI ALLE PERSONE O ALL'AMBIENTE. Questa Licenza si intende risolta automaticamente, senza onere di comunicazione da parte di Apple, in caso di inadempimento da parte Vostra delle condizioni indicate nella Licenza stessa.

3. Garanzia limitata dei Media. Apple garantisce che i media sui quali il Software Apple é stato registrato sono immuni da difetti di materiali e manodopera in condizioni normali d'uso per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto risultante dalla copia della Vostra ricevuta d'acquisto. L'unica garanzia in forza del presente paragrafo potrà essere, a scelta di Apple, il rimborso del prezzo di acquisto del prodotto contenente il Software Apple o la sostituzione del Software Apple che sarà restituito a Apple, ovvero ad un rappresentante autorizzato da Apple, unitamente ad una copia della relativa ricevuta. LA PRESENTE GARANZIA E QUALSIASI ALTRA GARANZIA IMPLICITA RIGUARDANTE I MEDIA, IVI INCLUSA QUELLA ANCHE SOLO IMPLICITA RIGUARDANTE LA COMMERCIALIZZABILITA' E L'IDONEITA' A SCOPI PARTICOLARI E' LIMITATA IN DURATA A NOVANTA (90) GIORNI DALLA DATA DELL'ACQUISTO ORIGINARIO AL DETTAGLIO. GLI ESONERI DI RESPONSABILITA' CHE PRECEDONO AVRANNO EFFICACIA NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE NORME IN VIGORE. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA E' ESCLUSIVA E SOSTITUISCE OGNI ALTRA SCRITTA OD ORALE, ESPRESSA O IMPLICITA. APPLE ESPRESSAMENTE DISCONOSCE OGNI ALTRA GARANZIA. DETTE NORME POSSONO ALTRESI' CONTEMPLARE ALTRI VOSTRI DIRITTI OLTRE A QUELLI ESPRESSAMENTE CITATI.

4. Esonero dalla garanzia del Software Apple. Varrà la presente quale Vostra accettazione espressa ed accollo di ogni rischio derivante, dipendente e/o connesso all'uso del Software Apple, del quale pertanto farete uso a Vostro esclusivo rischio. Il Software Apple, viene fornito nello STATO IN CUI SI TROVA e senza garanzia di sorta da parte di Apple. Sia Apple, sia il Licenziante di Apple (collettivamente denominati "Apple" in relazione ai Par. 4 e 5 di questa Licenza), SI ESONERANO ESPRESSAMENTE DA OGNI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, IVI INCLUSA, MA SENZA LIMITAZIONE, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITA' ED IDONEITA' DEL PRODOTTO A SODDISFARE SCOPI PARTICOLARI E DI NON LESIONE DEI DIRITTI DI TERZI. APPLE NON GARANTISCE CHE LE FUNZIONI CONTENUTE NEL SOFTWARE APPLE SIANO IDONEE A SODDISFARE LE VOSTRE ESIGENZE NE' GARANTISCE UN'OPERAZIONE ININTERROTTA O IMMUNE DA DIFETTI DEL SOFTWARE APPLE NE' CHE I DIFETTI RISCOINTRATI NEL SOFTWARE VENGA CORRETTI. APPLE NON GARANTISCE ALTRESI' O DA' AFFIDAMENTO ALCUNO RELATIVAMENTE ALL'USO O AI RISULTATI

DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE APPLE, OVVERO DELLA RELATIVA DOCUMENTAZIONE NE' SOTTO IL PROFILO DELLA LORO CORRETTEZZA, ACCURATEZZA, AFFIDABILITA' O SOTTO ALTRI PROFILI. LE EVENTUALI INFORMAZIONI ORALI O SCRITTE O LE EVENTUALI CONSULENZE DA PARTE DI ESPONENTI O INCARICATI O DI RAPPRESENTANTI DI APPLE, NON POSSONO IN OGNI CASO CONFIGURARSI COME AFFIDAMENTI O GARANZIE O COMUNQUE MODIFICARE O RIDURRE QUESTO ESONERO DI GARANZIA. NEL CASO DI DIFETTOSITA' DEL SOFTWARE APPLE, SARANNO A VOSTRO ESCLUSIVO CARICO TUTTI I COSTI E LE SPESE PER GLI INTERVENTI, CORREZIONI E RIPRISTINI CHE DOVESSERO OCCORRERE. L'ESONERO DI GARANZIA QUI CONTEMPLATO E' DA INTERPRETARSI SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE APPLICABILE ED E' PERTANTO DA RITENERSI INEFFICACE LIMITATAMENTE AD EVENTUALI CLAUSOLE CHE DOVESSERO RISULTARE INCOMPATIBILI CON LE PRESCRIZIONI INDEROGABILI DELLE NORME APPLICABILI. I TERMINI DELLA PRESENTE LICENZA NON POSSONO IN NESSUN CASO PREGIUDICARE I DIRITTI DEL CONSUMATORE CHE ABBAIA ACQUISITO IL SOFTWARE APPLE DIVERSAMENTE CHE PER MOTIVI DI AFFARI, NE' POSSONO ESCLUDERE O LIMITARE LA RESPONSABILITA' PER MORTE O LESIONI PERSONALI CAUSATE DA COLPA DI APPLE.

5. Limiti di responsabilità. IN OGNI CASO APPLE E' ESPRESSAMENTE SOLLEVATA DA OGNI RESPONSABILITA', ANCHE NELL'EVENTUALITA' DI SUA COLPA, PER QUALSIASI DANNO, DIRETTO O INDIRETTO, DI OGNI GENERE E SPECIE DERIVANTE DALLA PRESENTE LICENZA. L'ESONERO CHE PRECEDE SI APPLICHERA' ANCHE NEL CASO IN CUI APPLE, OVVERO UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO DI APPLE SIANO STATI PREVENTIVAMENTE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI. I LIMITI DI RESPONSABILITA' DI CUI AL PRESENTE PARAGRAFO POSSONO ESSERE DIVERSAMENTE REGOLATI DALLE NORME IN VIGORE NEL VOSTRO ORDINAMENTO GIURIDICO.

In nessun caso il limite di responsabilità nei Vostri confronti a carico di Apple per il complesso di danni, delle perdite o per ogni altra causa, potrà eccedere l'importo di U.S.\$ 50.

6. Impegno all'osservanza delle norme relative all'esportazione. Varrà la presente quale Vostro impegno a non esportare il Software Apple se ciò non é espressamente consentito dalle norme degli Stati Uniti d'America e dalle leggi del Paese in cui il Software Apple é stato ottenuto. In particolare, ma senza limitazione, il Software Apple non potrà essere esportato o riesportato (i) in nessun Paese che si trovi sotto embargo statunitense né a residenti di detti Paesi o (ii) a chiunque sia compreso nell'elenco dell'U.S. Treasury Department denominato Specially Designated Nationals o dell'U.S. Department of Commerce's Table denominato Denial Orders. Usando il Software Apple, Voi date espressamente atto e garantite di non essere cittadino o residente, anche solo di fatto, di un Paese compreso negli elenchi sopra citati, ovvero sotto il controllo di uno di detti Paesi.

7. Utilizzatori Finali Enti Governativi. Nel caso in cui il Software Apple venga fornito al Governo degli Stati Uniti d'America, il Software Apple viene classificato come "Software riservato" in base alla definizione di cui alla Clausola 52.227-19 del FAR. I diritti del Governo

sul Software Apple sono quelli di cui alla Clausola 52.227-19 del FAR.

8. Legge regolatrice ed eventuale nullità di una o più clausole. Qualora nel Paese in cui avete acquistato la Licenza di Software Apple vi sia una consociata Apple, in tale eventualità la legge del luogo dove si trova detta consociata regolerà questa Licenza. In caso diverso questa Licenza sarà regolata ed interpretata secondo le leggi degli Stati Uniti ed in particolare dello Stato della California. Se per qualsiasi ragione il giudice competente dovesse ritenere inefficace una o più clausole o parti di clausole di questa Licenza, le altre clausole o parti di clausole rimarranno efficaci e la Licenza sarà da interpretarsi in modo da conferire ad essa la più ampia applicabilità secondo l'intento delle parti.

9. Interezza dell'Accordo. Questa Licenza costituisce l'intero accordo tra le parti relativamente all'uso del Software Apple e supera ed assorbe ogni eventuale precedente o contemporanea intesa tra le parti riguardante quanto in oggetto. Le eventuali modifiche o integrazioni di questa Licenza dovranno essere effettuate, per essere efficaci, in forma scritta e dovranno essere sottoscritte da un rappresentante autorizzato di Apple.

APPLE COMPUTER INC.

LISTA DELLE CONSOCIATE LOCALI A LIVELLO INTERNAZIONALE

PAESE

CONSOCIATA

Austria



Apple Computer Gesellschaft mbH  
Brasile



Apple Computer Brasil Ltda.  
Canada

Apple Canada Inc.  
Francia



Apple Computer France S.A.R.L.  
Germania

Apple Computer GmbH  
Hong Kong

Apple Computer International Ltd.  
India



Apple Computer International Pte. Ltd.  
Irlanda



Apple Computer (UK) Limited  
Italia

Apple Computer S.p.A.  
Giappone



Apple Japan, Inc.  
Messico

Apple Computer Mexico, S.A. de C.V.  
Olanda, Belgio

Apple Computer Benelux B.V.  
Singapore

Apple Computer South Asia Pte Ltd  
Sudafrica





Apple Computer (Proprietary) Limited  
Spagna

Apple Computer Espana, S.A.  
Svezia, Norvegia, Danimarca

Apple Computer AB  
Svizzera



Apple Computer AG (SA) (Ltd.)  
Taiwan

Apple Computer Asia, Inc.  
Regno Unito

Apple Computer (UK) Limited

EA0038

In Box HyperCard XCMDs & XFCNs  
All Names are XCMDs unless otherwise noted.

In The Color Tools Stack

- "AddColor"
- "AddColor" xcmd

In the Home Stack

- "FontExists" XFCN

In the Art Bits Stack

- "GeneralPalette"

In the Stack Templates Stack

- "StackTemplatePal"

In the HyperCard Tour Stack

- "SysEnv" XFCN

In the Addresses Stack

- "ShowList" XFCN

In the Audio Help Stack

- "DeleteSnd"
- "AudioPalette"
- "FontExists" XFCN (Duplicate)
- "SndExists" XFCN

In the QuickTime Tools Stack

- "Movie"
- "Copy Res"
- "ResRemove"
- "Resources" XFCN
- "MovieInfo" XFCN
- "MoviePath" XFCN

In the Background Art Stack

- "FieldPalette"

In the New Features Stack

- "AddColor" (Duplicate)
- "AddColor" xcmd (Duplicate)

In the Power Tools Stack

- "FlashRect"
- "ResRemove" (Duplicate)
- "CopyRes" (Duplicate)
- "EditResource"
- "GeneralPalette" (Duplicate)
- "ExportPalette"
- "NewPalette"
- "Resources" XFCN (Duplicate)
- "XDiskSpace" XFCN
- "Ants" XFCN
- "IntersectRect" XFCN
- "Search" XFCN
- "Search" xfcn

In the AppleScript Library Stack

- "ShowList" XFCN
- "ShowList" XFCN (Duplicate)
- "ASRecording" XFCN
  
- "RecordedText" XFCN